

A2.36 Vom Postamt zur E-Mail



- Nachrichten senden und empfangen.
- E-Mail und Internet.

Der Brief	<i>(La lettera)</i>	Schriftlich	<i>(Per iscritto)</i>
Die Briefmarke	<i>(Il francobollo)</i>	Mit freundlichen Grüßen	<i>(Cordiali saluti)</i>
Das Paket	<i>(Il pacco)</i>	Auf eine E-Mail antworten	<i>(Rispondere a una e-mail)</i>
Die SMS	<i>(L'SMS)</i>	Senden	<i>(Inviare)</i>
Der Sender	<i>(Il mittente)</i>	Schicken	<i>(Mandare)</i>
Der Empfänger	<i>(Il destinatario)</i>	Empfangen	<i>(Ricevere)</i>
Die Unterschrift	<i>(La firma)</i>	Chatten	<i>(Chattare)</i>
Der Abschied	<i>(L'addio)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



Jill arbeitet seit sechs Jahren bei der **Deutschen Post**. Ihr **Dienstbeginn** ist morgens um zehn vor sieben. Zuerst sortiert sie Briefe, danach muss sie **Pakete sortieren** und macht die **Zustellung**. Sie findet es gut, neue **Kunden** zu treffen und ist gern *draußen*. Schwer ist es, große Pakete zu tragen - *sowohl* Katzen- *als auch* Hundefutter.

*Jill lavora da sei anni alla **Posta tedesca**. Il suo **turno inizia** al mattino alle sette meno dieci. Per prima cosa smista le lettere, poi deve **smistare i pacchi** e fare la **consegna**. Le fa piacere incontrare nuovi **clienti** e le piace lavorare all'aperto. È faticoso portare pacchi grandi, soprattutto sia cibo per gatti sia cibo per cani.*

1. Wann beginnt der Dienst bei der Deutschen Post?
 - a. Um halb sieben.
 - b. Um zehn vor sieben.
 - c. Um zehn nach sieben.
 - d. Um sieben Uhr zehn.
2. Was macht Jill nach dem Sortieren der Post?
 - a. Sie bringt die Pakete zur Bank.
 - b. Sie wartet auf neue Kunden im Laden.
 - c. Sie sortiert Pakete und fährt sie aus.
 - d. Sie schreibt E-Mails im Büro.
3. Was ist für Jill am schwierigsten?
 - a. Neue Kunden kennenzulernen.
 - b. Schwere Pakete zu tragen, besonders Katzen- und Hundefutter.
 - c. Früh aufzustehen und pünktlich zu sein.
 - d. Bei Wind und Wetter draußen zu arbeiten.

1-b 2-c 3-b

2. Grammatica: Congiunzioni: „weder...noch“ / „sowohl...als auch“



Con le congiunzioni „weder...noch“ e „sowohl...als auch“ si collegano due parti della frase o parole.

1. Indicano se si escludono due cose oppure se si combinano.

weder...noch Ich schreibe weder eine E-Mail noch einen Brief. *(Non scrivo né un'e-mail né una lettera.)*
Der Empfänger hat weder das Paket noch den Brief bekommen. *(Il destinatario non ha ricevuto né il pacco né la lettera.)*

sowohl...als auch Ich schreibe sowohl eine E-Mail als auch einen Brief. *(Scrivo sia un'e-mail sia una lettera.)*
Der Empfänger hat sowohl das Paket als auch den Brief bekommen. *(Il destinatario ha ricevuto sia il pacco sia la lettera.)*

1. Ich habe _____ eine SMS noch eine E-Mail bekommen.
a. weder...noch b. sowohl c. weder d. entweder
2. Der Empfänger hat weder das Paket _____ den Brief bekommen.
a. und b. noch c. als auch d. oder

1. weder 2. noch

Riscrivi le frasi

1. (weder ... noch) Ich schreibe keine E-Mail. Ich schreibe keinen Brief.

_____ *(Non scrivo né un'e-mail né una lettera.)*

2. (sowohl ... als auch) Ich schicke das Paket. Ich schicke den Brief.

_____ *(Spedisco sia il pacco sia la lettera.)*

3. (weder ... noch) Der Empfänger hat das Paket nicht bekommen. Der Empfänger hat den Brief nicht bekommen.

_____ *(Il destinatario non ha ricevuto né il pacco né la lettera.)*

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|---|---------------------------|
| a. senden | 1. bekommen |
| b. empfangen | 2. beides: SMS und E-Mail |
| c. auf eine E-Mail antworten | 3. abschicken |
| d. sowohl eine SMS als auch eine E-Mail | 4. zurückschreiben |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Info servizio: avviso di lettera e consegna digitale (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: SMS, empfangen, Brief, E-Mail, Absender

Ab sofort können Sie in der Post-App Briefe und Pakete ankündigen. Wenn ein _____ für Sie unterwegs ist, sehen Sie den _____ und den voraussichtlichen Zustelltag. Für manche Sendungen ist auch eine digitale Vorschau möglich. So prüfen Sie schnell, ob Sie antworten müssen oder ob der Brief warten kann.

Wenn Sie nicht zu Hause sind, können Sie die Zustellung in eine Filiale oder Packstation umleiten lassen. Die Benachrichtigung kommt per _____ oder _____. Wichtig: Für die Umleitung brauchen Sie ein Kundenkonto und eine bestätigte Adresse. In der App finden Sie außerdem Ihre Sendungsnummern und können eine Lieferung als _____ markieren.

Da ora è possibile segnalare lettere e pacchi nell'app Posta. Quando una lettera è in arrivo per lei, vede il mittente e il giorno di consegna previsto. Per alcune spedizioni è disponibile anche un'anteprima digitale. Così può verificare rapidamente se deve rispondere o se la lettera può aspettare.

Se non è a casa, può far deviare la consegna verso un ufficio postale o una Packstation. L'avviso arriva via e-mail o SMS. Importante: per la deviazione le serve un account cliente e un indirizzo confermato. Nell'app trova inoltre i suoi numeri di spedizione e può contrassegnare una consegna come ricevuta.

1. Welche Vorteile hat die Post-App für Sie, wenn Sie tagsüber arbeiten und nicht zu Hause sind?
-

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- | | Vero | Falso |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Die Person geht zur Post, weil sie ein Paket verschicken muss. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Die Briefmarke hat die Person schon zu Hause gekauft. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Die Person will per E-Mail prüfen, ob ihr Chef die Nachricht erhalten hat. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Scegli la soluzione corretta

1. Ich _____ weder die SMS noch die E-Mail, weil mein Handy ausgeschaltet ist. *(Non ricevo né gli SMS né le e-mail perché il mio cellulare è spento.)*
a. empfangen b. empfängst c. empfängt d. empfangen
 2. Der Empfänger hat sowohl das Paket als auch den Brief bekommen, aber ich habe nichts _____. *(Il destinatario ha ricevuto sia il pacco sia la lettera, ma io non ho ricevuto nulla.)*
a. empfangt b. empfängt c. empfangen d. empfang
 3. _____ Sie mir bitte sagen, ob ich die Briefmarke online kaufen kann? *(Mi potrebbe dire per favore se posso comprare il francobollo online?)*
a. Können b. Können c. Könnten d. Könntet
1. empfangen 2. empfangen 3. Könnten

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

- Jonas (Nachbar):** *Frau Keller, ich bin morgen den ganzen Tag unterwegs - könnten Sie mein Paket annehmen, wenn es geliefert wird?*
(Signora Keller, domani sarò fuori tutto il giorno: potrebbe ricevere il mio pacco quando lo consegnano?)
- Frau Keller (Nachbarin):** *Ja, das mache ich gerne. Wie heißt der Absender und wer ist der Empfänger genau?*
(Sì, volentieri. Come si chiama il mittente e chi è esattamente il destinatario?)
- Jonas (Nachbar):** *Der Absender ist Bergmann Technik, und der Empfänger bin ich: Jonas Krüger, Wohnung 3.*
(Il mittente è Bergmann Technik e il destinatario sono io: Jonas Krüger, appartamento 3.)
- Frau Keller (Nachbarin):** *Gut. Wenn das Paket da ist, schicke ich Ihnen eine SMS. Dann können Sie es heute Abend abholen.*
(Va bene. Quando il pacco arriverà le mando un SMS. Così potrà ritirarlo stasera.)
- Jonas (Nachbar):** *Super, vielen Dank! Dann bis heute Abend und einen schönen Tag noch.*
(Perfetto, grazie mille! Allora a stasera e buona giornata.)



1. Warum kann Jonas das Paket nicht selbst empfangen?

2. Was schreibt Frau Keller in der SMS, wenn das Paket angekommen ist?

6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Ich schicke es sowohl per E-Mail als auch per Post. / Ich kann weder morgen noch übermorgen zu Hause sein. / Können Sie das Paket bitte bei einem Nachbarn abgeben?

1. Sie müssen ein wichtiges Dokument an eine Firma schicken. Verschicken Sie es per Post oder per E-Mail und warum?

2. Sie bekommen die Nachricht, dass ein Paket morgen geliefert wird, aber Sie sind nicht zu Hause. Was machen Sie, damit das Paket trotzdem ankommt?

7. E-mail

Betreff: Ihre Sendung liegt in der Packstation

Guten Tag Frau Becker,

wir konnten Ihr **Paket** heute nicht zustellen. Es liegt ab jetzt in der **Packstation** am Hauptbahnhof. Sie können es innerhalb von 7 Tagen abholen.

Wenn Sie keinen Abholcode in der DHL App haben, antworten Sie bitte auf diese E-Mail mit Ihrer Adresse und der **Sendungsnummer**.

Mit freundlichen Grüßen

DHL Kundenservice



Scrivi una risposta appropriata: *Ich habe weder einen Abholcode noch die DHL App. / Können Sie mir bitte den Abholcode schriftlich schicken? / Hier sind meine Adresse und die Sendungsnummer: ...*

Verbi importanti	Empfangen (<i>ricevere</i>)	Empfangen (<i>ricevere</i>)	Können (<i>potere</i>)
ich	Präsens empfangen	Perfekt habe empfangen	Konjunktiv II Präsens könnte
du	empfangst	hast empfangen	könntest
er/sie/es	empfähgt	hat empfangen	könnte
wir	empfangen	haben empfangen	könnten
ihr	empfangt	habt empfangen	könntet
sie	empfangen	haben empfangen	könnten